

**Zeitschrift:** Wechselwirkung : Technik Naturwissenschaft Gesellschaft  
**Herausgeber:** Wechselwirkung  
**Band:** 1 (1979)  
**Heft:** 0  
  
**Rubrik:** Aktuell

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# AKTUELL

## «Wir streiken aus Solidarität mit dem Volksaufstand im Iran»

400 Angestellte der Atomic Energy Organization of Iran (AEOI), zur Zeit zur Ausbildung bei Siemens und KWU in der Bundesrepublik, sind am 1. November 1978 in Streik getreten. Das zukünftige Leitungs-, Betriebs- und Wartungspersonal der Kernkraftwerke Buser I und II am Persischen Golf ließ sich durch die Repressionen des Gastgebers KWU und der Ausweisungsdrohung deutscher Behörden nicht von seinem öffentlichen Eintreten für den Sturz des Schah-Regimes und gegen die imperialistische Ausplünderung des Iran abbringen.

Als das bedeutendste Ereignis in den »traditionell guten« Wirtschaftsbeziehungen zwischen der Bundesrepublik und dem Iran wurde die Unterzeichnung der Kaufabsichtserklärung über vier weitere KWU-Kernkraftwerke am 10. November 77 gefeiert.

„In einer Zeit, die durch Anti-Kernenergie-Demonstrationen, kontroverse Auseinandersetzungen in den Parteien, stagnierende Genehmigungsverfahren, widersprüchliche Verwaltungsentscheidungen und kostenverschlingende, frustrierende Baustopps gekennzeichnet war, mußte das Signal aus Iran befreiend wirken.

Schon möglich, daß mancher Bundesbürger, den die gegenwärtige deprimierende Situation düster in die Zukunft blicken ließ, nun wieder Mut faßte und sich stärker als bisher für das Land im Orient zu interessieren begann, das in den letzten Jahren durch eine rasante wirtschaftliche Aufwärtsentwicklung, eine abgewogene Außenpolitik und weitsichtige wirtschaftspolitische Entscheidungen von sich reden machte. Ein Land ohne Zweifel, dem heute schon eine Schlüsselposition in der Welt zukommt, und das Grund hat, in eine aussichtsreiche Zukunft zu blicken.“

Soweit der Kommentar der Kraftwerk Union Mülheim (KWU) in ihrem Mitteilungsblatt KWU-REPORT Nr. 27 im April 1978.

Auftrag der AEOI zwei Kernkraftwerke mit Druckwasserreaktoren zu je 1300 Megawatt elektrischer Leistung. Die Fertigstellung der Anlage war für das Jahr 1980/81 geplant.

Im Rahmen der Verträge zwischen KWU und AEOI wird das zukünftige Leitungs-, Betriebs- und Wartungspersonal der iranischen Kernkraftwerke in Deutschland ausgebildet. Rund 400 Ingenieure und Techniker werden seit mehr als 2 Jahren in deutschen Fachhochschulen, Kernforschungszentren und Kernkraftwerken, in Ausbildungszentren der KWU und der Firma Siemens von der Überlegenheit deutscher Technik im Allgemeinen und deutscher Kerntechnik im Besonderen überzeugt. In überwältigender Geschlossenheit traten am 1. Nov. vergangenen Jahres 95% dieser über das gesamte Bundesgebiet verstreuten iranischen Praktikanten in den Streik. Ihre Forderungen haben sie in einer Resolution niedergelegt.

Trotz aller Versuche, diese politische Demonstration abzuwürgen, konnte die Geschlossenheit der Streikenden seit nunmehr 10 Wochen nicht gebrochen werden.

— Am 7.11. erteilt KWU den in Karlstein arbeitenden Praktikanten Hausverbot. Nach offizieller Sprachregelung wird die Ausbildung „ausgesetzt“.

— Im Dezember stellt die AEOI die Gehaltszahlungen ein.

— Der Krankenversicherungsschutz für die Praktikanten, die eine Facharbeiterausbildung absolvieren und für deren Familiennangehörigen wird aufgehoben.

Die Zusammenarbeit von KWU bzw. Siemens und den deutschen Behörden bewährt sich einmal mehr:

— Eine Reihe von Praktikanten wie deren in Deutschland lebenden Ehefrauen bekommen auf Veranlassung der Firma Siemens Briefe, in denen die Ausländerbehörden offen mit der Ausweisung drohen, falls die Arbeit nicht wieder aufgenommen wird.

— Am 6.12. wird den Praktikanten von einem massiven Aufgebot deutscher Verfassungs-

schützen.

Die Ausweisungsdrohung und das ungewisse Schicksal nach einer möglichen Abschiebung in die Hände der Geheimpolizei SAVAK, der Entzug der materiellen Existenzgrundlage, die Isolation in ihrem Gastland, die fehlende Solidarität etwa von Gruppen innerhalb der deutschen Gewerkschaften, das Totschweigen des Streiks in der überregionalen Presse hat die iranischen Techniker und Ingenieure, über sicherlich bestehende unterschiedliche politische Auffassungen hinweg, nicht von ihrer Aktion zur Unterstützung des Kampfes ihres Volkes abbringen können.

Der über die fachliche Qualifizierung hinausgehende Teil der Ausbildung unserer Kollegen ist gründlich daneben gegangen. Sie ließen sich von der naiven Fortschrittsgläubigkeit der deutschen Ingenieure, der Ideologie von der gesellschaftlichen Neutralität der Technik und der daraus folgenden Apathie und politischen Koservativität nicht beeinflussen.

Wäre es bei uns in Deutschland denkbar, daß Ingenieure eines Industriezweiges ihre Arbeitsplätze und ihre Karriere aufs Spiel setzen und eine Volksabstimmung über den Einsatz ihres Produktes fordern?

Schon möglich, daß auf manchen Bundesbürger die Signale aus dem Iran befreiend wirken.

Ein Bundesbürger

Wir können den Streik der iranischen Kollegen durch Solidaritätsresolutionen aus den Betrieben, den Hochschulen und den Forschungsinstituten unterstützen. Solidaritätsadressen sind zu richten an:

**Die Praktikanten der iranischen Atomenergiebehörde in der BRD**

Die Redaktion der WECHSELWIRKUNG in Berlin, von der auch ausführlichere aktuelle Informationen zu erhalten sind, wird Solidaritätsadressen an die Empfänger weiterleiten.

## Resolution der Praktikanten der iranischen Atomenergiebehörde in der BRD

Die Praktikanten der iranischen Atomenergiebehörde kamen am 15.11.78 im Büro der KWU in Erlangen zusammen.

Sie erklären sich solidarisch mit dem gerechten Kampf ihres Volkes, das für die Errichtung einer demokratischen Regierung und die Befreiung von jeglicher Art von Kolonialismus kämpft. Hierbei wurde eine Resolution beschlossen und folgende Forderungen gestellt:

1. Abschaffung der Militärregierung und des Kriegsrechts.
2. Bedingungslose Freilassung aller politischen Gefangenen.
3. Rückkehrerlaubnis und Einräumung der politischen und gesellschaftlichen Rechte für alle Iraner, die im Ausland leben und in ihre Heimat zurückkehren wollen.
4. Festnahme und öffentliche Verurteilung derjenigen, die für Korruption und die Massaker im Iran verantwortlich sind.
5. Ausweisung aller ausländischen Militärberater.
6. Abschaffung des Geheimdienstes (SAVAK)
7. Revision und Überprüfung von Kernkraftwerksverträgen und ähnlichen Abmachungen durch ein nationales Sachverständigenkomitee unter Berücksichtigung der speziellen geographischen, wirtschaftlichen und politischen Lage des Iran, sowie Durchführung einer Volksabstimmung über den Bau von Kernkraftwerksanlagen.

Wir werden unseren Streik erst beenden und die Arbeit wieder aufnehmen, wenn die obengenannten Forderungen erfüllt und unsere Ausbildungsschwierigkeiten in der BRD gelöst sind.



Schah (2.v.r.) besucht mit KWU-Chef Barthelt (3.v.l.) Bushehr I

Das Volk des Iran ist aufgebrochen, seine Zukunft den Händen der amerikanischen und europäischen Konzernen zu entreißen und diese Zukunft selbst zu bestimmen. Das Geschäft der KWU mit dem Iran blieb davon nicht unberührt.

In Bushehr am Persischen Golf liegt die größte deutsche Auslandsbaustelle. Die KWU errichtet hier im

schutzangehöriger der Zutritt zum Verbindungsbüro der AEOI in Erlangen verwehrt.

— Der Präsident der AEOI, am 29.12. zu Unterhandlungen nach Erlangen gekommen, läßt sich durch mehrere Hundertschaften deutscher Polizei vor seinen Angestellten

21.12.87

